

## S.K.A.L.A. (SON KULLANICI ANALİZ ARACI) KULLANICI SÖZLEŞMESİ

S. K. A. L. A (سكالا)

اتفاقية المستخدم الخاصة بالمقياس (أداة تحليل المستخدم النهائي)

### I-Taraflar:

İşbu Sözleşme Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. (bundan sonra Banka olarak anılacaktır) ile Sözleşmeyi Banka tarafından sunulan elektronik ortam, platform, yazılım ya da uygulamalar üzerinden onaylayarak Sözleşme hükümlerini kabul eden Banka müşteri (bundan sonra Müşteri olarak anılacaktır) arasında akdedilmiştir.

### II-SKALA Hakkında Bilgilendirme

1) SKALA, Prodaft Siber Güvenlik Teknolojileri A.Ş. (bundan böyle kısaca "Firma" olarak anılacaktır) tarafından geliştirilmiş olan ve kullanıcılara anılan Firma tarafından sunularak, işletilmesi, yönetilmesi, bakım ve onarımı Firma tarafından sağlanan bir güvenlik yazılımıdır.

2) Firma, SKALA ile kullanıcıların telefon, tablet, dizüstü bilgisayar veya masaüstü bilgisayar gibi bankacılık ürün ve hizmetlerini kullandığı cihazlarında (bundan sonra Cihaz olarak anılacaktır), banka hesaplarına ya da bankacılıkla ilgili verilerine yetkisiz kişilerin erişimine sebep olabilecek ve dolayısıyla maddi kayıplarına yol açabilecek zararlı yazılımlar bulunup bulunmadığını anlık olarak tespit ederek, Bankaya bildirmektedir.

3) Firma, SKALA yazılımının yüklendiği Cihazları, SKALA vasıtasıyla tarayarak Cihazdaki zararlı yazılım içeren uygulamaları tespit etmekte ve bunları Banka'ya bildirmektedir. Banka da Firma'dan iletilen bu zararlı yazılım bildirimini Müşteriye iletecek ve Müşterinin internet ya da mobil bankacılık uygulamalarının bu zararlı yazılımdan etkilenmemesi için önlem almasını isteyecektir. Müşteri bu bildirim sonrası internet ya da mobil bankacılık uygulamalarının güvenliği için her türlü önlemi almayı kabul etmiştir. Bu şekilde bir zararlı yazılım bildirimini yapılması halinde Banka, Müşterinin mobil şube, mobil bankacılık ve internet bankacılığı kanallarını işleme kapatabilecektir.

4) Firma, SKALA aracılığıyla Müşterinin mobil bankacılık uygulamalarını kullandığı android tabanlı telefon ya da tabletlerinde, Cihaza yüklü bütün uygulamaların isim bilgilerini; IOS tabanlı telefon ve tabletlerinde ise Cihazın jailbreak (root) yapıp yapılmadığı (diğer ifadeyle Cihazın normal yapısında bir bozulma olup olmadığı) gibi genel bilgilerini; dizüstü ya da masaüstü bilgisayarlar ve sair elektronik cihazlar üzerinden internet bankacılığı uygulamalarını kullanan müşterilerin ise

### I - الأطراف

تم توقيع هذه الاتفاقية من قبل البنك الكويتي التركي . (المشا إليه فيما يلي باسم البنك) وعميل البنك (المشار إليه فيما يلي باسم العميل) الذين قبلوا شروط الاتفاقية من خلال الموافقة على الاتفاقية من خلال الوسيط الإلكتروني أو المنصة أو البرامج أو التطبيقات التي يقدمها البنك.

### II - معلومات عن سكالا

1) "سكالا" هو برنامج أمان تم تطويره بواسطة تقنيات الأمن السيبراني **PRODAFT A.Ş** (المشار إليها فيما يلي باسم "الشركة") ويتم تقديمه للمستخدمين من قبل الشركة ، والتي يتم توفير تشغيلها وإدارتها وصيانتها وإصلاحها من قبل الشركة.

2) حددت الشركة ما إذا كانت هناك برامج ضارة على الأجهزة (المشار إليها فيما يلي باسم الجهاز) والتي يستخدم المستخدمون مع سكالا عليها المنتجات والخدمات المصرفية مثل الهواتف أو الأجهزة اللوحية أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو أجهزة الكمبيوتر المكتبية التي قد تتسبب في الوصول غير المصرح به إلى الحسابات المصرفية أو الخدمات المصرفية.

3) تقوم الشركة بفتح الأجهزة التي تم تثبيت برنامج سكالا عليها ، عن طريق سكالا ، وتكتشف التطبيقات التي تحتوي على برامج ضارة على الجهاز وتقوم بإخطار البنك بها. سيقوم البنك أيضاً بإرسال إشعار البرامج الضارة هذا من الشركة إلى العميل ويطلب من تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الهاتف المحمول الخاصة بالعميل اتخاذ تدابير لمنع تأثره بهذه البرامج الضارة.

بعد هذا الإشعار ، وافق العميل على اتخاذ جميع أنواع الإجراءات لأمن الإنترنت أو تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول. في حالة وجود مثل هذا الإخطار بالبرامج الضارة ، يجوز للبنك إغلاق فرع الهاتف المحمول الخاص بالعميل ، والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول وقنوات الخدمات المصرفية عبر الإنترنت للمعالجة.

4) الشركة ، عبر "سكالا" ، على الهواتف أو الأجهزة اللوحية التي تعمل بنظام **Android** حيث يستخدم العميل تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول ، ومعلومات اسم جميع التطبيقات المثبتة على الجهاز ؛ على الهواتف والأجهزة اللوحية التي تعمل بنظام **iOS** ، معلومات عامة مثل ما إذا كان الجهاز مكسور الحماية (بعبارة أخرى ، ما إذا كان هناك تدهور في الهيكل الطبيعي للجهاز) ؛ سيقوم العملاء الذين يستخدمون تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الإنترنت على أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو أجهزة الكمبيوتر المكتبية والأجهزة الإلكترونية الأخرى بفتح معرف الجلسة ومعلومات عنوان **IP** للعميل الخاصة بهم على



sessionID ve clientIP bilgilerini kendi sistemlerine bu Sözleşme hükümlerine göre inceleyerek, Cihaz içinde zararlı yazılım olup olmadığını tespit etmeye çalışacaktır.

### III-Kullanıma Dair Şartlar

İşbu Sözleşmenin onaylanması halinde SKALA'nın kullanımına ilişkin olarak aşağıdaki şartlar Müşteri tarafından kabul edilmiş olacaktır:

1) Müşteri bu Sözleşmeyi onaylayarak SKALA'nın Cihazına yüklenmesini kabul etmektedir. Sözleşmenin onaylanmasından sonra Müşterinin kullandığı mobil ya da internet bankacılığı uygulamasına ve dolayısıyla Müşterinin anılan uygulamaların kurulu bulunduğu Cihazlarına SKALA yüklenecektir.

2) Müşteri IOS ya da Android 8.1 ve sonrası versiyonlarının yüklü olduğu Cihazlar kullanıyorsa; mobil ya da internet bankacılığını kullanmaya başladığı anda SKALA programı, Cihazları tarayacak ve Müşterinin android tabanlı Cihazlarında, Cihaza yüklü bütün uygulamaların isim bilgilerini; IOS tabanlı Cihazlarda, Cihazın jailbreak(root) yapıp yapılmadığı (diğer ifadeyle Cihazın normal yapısında bir bozulma olup olmadığı) gibi genel bilgilerini; dizüstü ya da masaüstü bilgisayarlar ve sair elektronik Cihazlarda ise Müşterinin ve Cihazın sessionID ve clientIP bilgilerini alarak, elektronik platformlar üzerinden Banka'ya iletacaktır.

Müşterinin Cihazlarında Android 8.0 ve öncesi versiyonlar yüklüyse, SKALA programı bankanın sunduğu mobil ve internet bankacılığı uygulamaları kapalıyken de yukarıda zikredilen taramaları yapacak ve Banka'ya yine yer alan bilgileri iletacaktır.

3) Banka, SKALA programı tarafından kendisine iletilen bu verileri, bunlar üzerinde herhangi bir işlem ya da kontrol gerçekleştirmeksizin Firma sistemlerine aktaracaktır.

4) Firma, SKALA tarafından yapılan tarama sonucu alınan verileri inceleyecektir. Bu inceleme sonucunda Cihaz içinde Müşterinin banka hesaplarına ilişkin bilgilerin yetkisiz üçüncü kişilerin eline geçmesine neden olabilecek zararlı yazılımlar tespit etmesi halinde Firma, bu durumu Bankaya bildirecektir. Banka da, bu bildirim istinaden Müşteriye zararlı yazılım bildiriminde bulunacaktır. Müşteri bu bildirim üzerine cihazının sıfırlanması da dahil olmak üzere Cihazının güvenliği için gerekli önlemleri almakla yükümlüdür. Bu şekilde bir zararlı yazılım bildirimini yapılması halinde Banka, Müşterinin mobil şube, mobil bankacılık ve internet bankacılığı kanallarını işleme kapatma yetkisini haizdir. Müşteri, Banka'nın bu yetkisini kullanmasına itiraz etmeyeceğini kabul ve taahhüt etmiştir. Müşteri, anılan mobil ve internet bankacılığı kanallarının tekrar açılması için Bankaya müracaat hakkına sahiptir.

5) Müşteri, bu Sözleşmeyi onaylamakla, SKALA programının, Cihazlarında yukarıda anılan tarama işlemlerini gerçekleştirmesini, tarama sonucu tespit ettiği uygulama ismi, jailbreak bulguları, sessionID ve clientIP bilgileri gibi, programın zararlı yazılım tespit fonksiyonunu ifa edebilmesi için gerekli

anlaşmalarını ve bu Sözleşme hükümlerine göre inceleyerek, Cihaz içinde zararlı yazılım olup olmadığını tespit etmeye çalışacaktır.

### III - شروط الاستخدام

إذا تمت الموافقة على هذه الاتفاقية ، فسيقبل العميل الشروط التالية المتعلقة باستخدام "سكالا" :

1) من خلال الموافقة على هذه الاتفاقية ، يوافق العميل على تثبيت "سكالا" على جهازه.

بعد الموافقة على الإتفاقية ، سيتم تثبيت "سكالا" على تطبيق الخدمات المصرفية عبر الموبايل أو الإنترنت الذي يستخدمه العميل ، وبالتالي على أجهزة العميل حيث يتم تثبيت التطبيقات المذكورة.

2) إذا كان العميل يستخدم الأجهزة التي تعمل بنظام IOS أو Android 8.1 والإصدارات الأحدث ؛ بمجرد أن يبدأ في استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول أو الإنترنت ، سيقوم برنامج "سكالا" بفحص الأجهزة على أجهزة العميل التي تعمل بنظام android ، ومعلومات اسم جميع التطبيقات المثبتة على الجهاز ؛ على الأجهزة التي تعمل بنظام IOS ، معلومات عامة مثل ما إذا كان الجهاز مكسور الحماية (بعبارة أخرى ، ما إذا كان هناك تدهور في الهيكل الطبيعي للجهاز) ؛ بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر المحمولة أو أجهزة الكمبيوتر المكتبية والأجهزة الإلكترونية الأخرى ، ستلتقى معرف الجلسة ومعلومات IP الخاصة بالعميل والجهاز وتنقلها إلى البنك عبر المنصات الإلكترونية.

إذا تم تثبيت Android 8.0 والإصدارات السابقة على أجهزة العميل ، فسيقوم برنامج "سكالا" بإجراء عمليات الفحص المذكورة أعلاه ونقل المعلومات إلى البنك حتى عند إغلاق تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الموبايل المحمول والإنترنت التي يقدمها البنك.

3) سيقوم البنك بنقل هذه البيانات المرسله إليه من خلال برنامج "سكالا" إلى أنظمة الشركة دون إجراء أي عملية أو رقابة عليها.

4) ستقوم الشركة بفحص البيانات التي تم الحصول عليها نتيجة المسح الذي أجرته "سكالا".

نتيجة لهذا الفحص ، إذا تم اكتشاف برامج ضارة في الجهاز قد تتسبب في وقوع المعلومات المتعلقة بالحسابات المصرفية للعميل في أيدي أطراف ثالثة غير مصرح لها ، يجب على الشركة إخطار البنك بهذا الموقف. سيقوم البنك أيضًا بإخطار العميل بالبرامج الضارة بناءً على هذا الإشعار. بناءً على هذا الإشعار ، يلتزم العميل باتخاذ الإجراءات اللازمة لأمان جهازه ، بما في ذلك إعادة ضبط جهازه.

في حالة وجود مثل هذا الإخطار بالبرامج الضارة ، فإن البنك لديه السلطة لإغلاق الهاتف المحمول الخاص بالعميل ، والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول وقنوات الخدمات المصرفية عبر الإنترنت .

يتعهد العميل ويوافق على عدم اعتراضه على استخدام البنك لهذه السلطة.





nedenlerle Banka ya da Firmanın bir sorumluluğu bulunmayacağını kabul etmiştir.

10) SKALA sadece mobil ya da internet bankacılığı sistemlerine yetkisiz erişime neden olabilecek zararlı yazılımları taramak amacıyla geliştirilmiş bir yazılımdır; bu nedenle Müşteri Cihazındaki diğer zararlı yazılımları taramayacak, tespit etmeyecek ve bildirmeyecektir.

11) SKALA'nın yazılım ve kullanım haklarına ilişkin her türlü sorumluluk Firma'ya aittir. SKALA'nın Müşterinin Cihazında neden olacağı sorun ve zararlardan da Firma sorumlu olacaktır. Müşteri bu kapsamda Banka'dan bir talepte bulunmayacağını kabul etmiştir.

12) Firma, zaman zaman SKALA üzerinde bakım, onarım ve güncelleştirme çalışmaları yapabilecek olup, bu anlarda SKALA'nın çalışmaması söz konusu olabilecektir. Yine SKALA'nın Müşterinin Cihazlarına uyumlu olacağına dair bir garanti de verilememekte olup, Müşteri Cihazındaki teknik özellikler nedeniyle SKALA'nın çalışmamasından dolayı Banka ya da Firmanın sorumluluğu olmayacaktır.

#### IV-SKALA Kullanma İzni

SKALA, Firma'ya ait bir yazılım olup, Firma ile Banka arasında akdedilen sözleşmeler uyarınca bu yazılımın kullanma izni Banka'ya verilmiştir. Banka da bu izne istinaden SKALA'ya kendi Müşterilerine kullandırmaktadır. Buna göre SKALA sadece Müşterinin Cihazındaki Banka'nın sunduğu internet ya da mobil bankacılık uygulamasının bir eklentisi olarak kullanılabilir.

Bu Sözleşme Müşteriye, SKALA üzerinde herhangi bir fikri ya da sınai mülkiyet hakkı veya bu kapsamda bir mali ya da manevi hak verildiği anlamına gelmemektedir. Müşterinin SKALA üzerinde hiçbir hak ve yetkisi bulunmamaktadır.

#### V-Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi ile Bağlantı

İşbu Sözleşme, Banka ile Müşteri arasındaki Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi (BHS)'nin eki ve ayrılmaz bir parçası hükmünde olup, bu Sözleşmede düzenlenmeyen her konuda BHS hükümleri uygulanacaktır.

#### VI-Sözleşmenin Süresi ve Sona Ermesi

Müşteri SKALA'yı işbu Sözleşmenin yürürlükte kaldığı süre boyunca kullanabilecek olup herhangi bir nedenle bu Sözleşmenin ya da BHS'nin sona ermesi halinde SKALA programı da kullanılamayacaktır.

في مثل هذه الحالات ، يجوز لأطراف ثلاثة غير مصرح بها وخبثية تحويل الأموال النقدية أو المعادن الثمينة أو الأوراق المالية الموجودة في حسابات العميل إلى حسابات أخرى ، مما يتسبب في تكبد العميل خسائر مالية .

لهذا السبب ، يتحمل العميل وحده المسؤولية عن الخسائر التي يتكبدها العميل في حالة اكتشاف احتواء جهاز العميل على برامج ضارة على الرغم من تثبيت "سكالا" ولم يتم اكتشافه. وافق العميل على عدم تحمل البنك أو الشركة لهذه الأسباب .

10) "سكالا" هو برنامج تم تطويره فقط للمسح بحثاً عن البرامج الضارة التي قد تتسبب في الوصول غير المصرح به إلى الأنظمة المصرفية عبر الموبايل المحمول أو الإنترنت ؛ لذلك ، لن يقوم بمسح أو اكتشاف أو الإبلاغ عن أي برامج ضارة أخرى على جهاز العميل.

11) تقع المسؤولية الكاملة عن البرامج وحقوق الاستخدام الخاصة بسكالا على عاتق الشركة. ستكون الشركة مسؤولة أيضاً عن المشكلات والأضرار التي تسببها "سكالا" على جهاز العميل. وافق العميل على أنه لن يقدم طلباً من البنك في هذا السياق.

12) قد تقوم الشركة بتنفيذ أعمال الصيانة والإصلاح والتحديث على "سكالا" من وقت لآخر ، وقد لا يعمل "سكالا" في هذه الأوقات مرة أخرى ، لا يمكن تقديم أي ضمان بأن "سكالا" سيكون متوافقاً مع أجهزة العميل ، ولن يكون البنك أو الشركة مسؤولين عن عدم عمل "سكالا" بسبب الميزات الفنية لجهاز العميل.

#### IV - إذن استخدامات سكالا

"سكالا" هو برنامج مملوك للشركة ، وقد تم منح البنك الإذن باستخدام هذا البرنامج وفقاً للاتفاقيات المبرمة بين الشركة والبنك. بناءً على هذا الإذن ، يقوم البنك بإتاحة "سكالا" لعملائه.

وفقاً لذلك ، لا يمكن استخدام "سكالا" إلا كإضافة إلى الإنترنت أو تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول الذي يقدمه البنك على جهاز العميل.

لا تعني هذه الاتفاقية منح العميل أي حقوق ملكية فكرية أو صناعية على "سكالا" أو أي حق مالي أو معنوي في هذا السياق. تملك الترخيص للعميل لا يمنحه أي حق أو سلطة على "سكالا".

#### V - الاتصال باتفاقية الخدمات المصرفية

هذه الاتفاقية هي ملحق وجزء لا يتجزأ من اتفاقية الخدمات المصرفية (BSA) بين البنك والعميل ، وسيتم تطبيق أحكام BSA في جميع الأمور غير المنظمة في هذه الاتفاقية.

#### VI - مدة العقد وإنهائه

سيتمكن العميل من استخدام "سكالا" طالما ظلت هذه الاتفاقية سارية ، لن يمكن يستخدم برنامج "سكالا" في حالة انتهاء صلاحية هذه الاتفاقية أو لأي سبب من الأسباب.

مُشْتَرِي / عميل :

ONAYLIYORUM. / أوافق :

